

# هزار نکته برای مدیران

تو مسدود: زیگموند بلوبد

ترجمه:

مصطفی بغدادی

مرضیه شاوردی

میثم نوروزیان

عنوان و نام پدیدآور	: بلویند، زیگموند، ۱۹۴۷ - م.	سرشناسه
مشخصات نشر	: هزار نکته برای مدیران / نویسنده زیگموند بلویند؛ ترجمه مصطفی بندادی، مرضیه شاوردی، میثم نوروژان.	
مشخصات ظاهری	: تهران: آیندهپژوه، ۱۳۹۶.	
شابک	: ۲۲۵ ص.	
وضعیت فرهنگ تویسی	: ۳۰۰۰۰ ریال: ۹ - ۵۲ - ۷۲۶۵ - ۶۰۰ - ۹۷۸	
یادداشت	: فیبا	
موضوع	: عنوان اصلی: Quality's greatest hits: classic wisdom from the leaders of quality, c2002.	
موضوع	: مدیریت -- کلامات قصار	
موضوع	: مدیریت	
موضوع	: Management	
نامه افز	: بندادی، مصطفی، ۱۳۵۸، مترجم	
شناخته روده	: شاوردی، مرضیه، ۱۳۶۰، مترجم	
شناخته افزود	: نوروژان، میثم، ۱۳۶۰، مترجم	
ردبهندی کنگره	: HD۳۱/۱۰۸۴۱	
ردبهندی دیوبی	: ۴۰۱۳۶۵۸	
شماره کتابستانی ملی	: ۸۲۱ - ۸	

عنوان کتاب: هزار نکته برای مدیران  
نویسنده: زیگموند بلویند

متجمان: مصطفی بندادی، مرضیه شاوردی، میثم نوروژان  
ناشر: آیندهپژوه

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۶، ۵۰۰ جلد  
قیمت: ۲۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹ - ۵۲ - ۷۲۶۵ - ۶۰۰ - ۹۷۸

همه حقوق این کتاب متعلق به ناشر است. هر نوع تکثیر یا چاپ تمام یا بخش‌هایی از این کتاب به صورت نوشتاری یا الکترونیکی بدون کسب اجازه از انتشارات آیندهپژوه ممنوع است. برای تهیه کتاب با تلفن ۸۴۶۳۷۸۷ یا ۹۱۲۵۳۸۷۸۴۷ نشر آیندهپژوه تماس بگیرید.

## پیشگفتار نویسنده و راهنمای استفاده

امروزه استفاده از فهرست‌هایی که قوانین رفتاری را بیان می‌کند، به سبک و روشی رایج تبدیل شده است. این امر بهویژه در تلاش برای گردآوری رهنمودهای سرشار از کلمات رمزی و کلیدی، بهمنظور راهنمایی افراد در زمینه‌های مختلف مدیریتی مشاهده می‌شود.

همه، هفت ابزار اساسی کنترل کیفیت؛ هفت ابزار جدید مدیریت و برنامه‌ریزی؛ هفت دسته معیارهای بالادریج؛ هفت آنالیز ریز رویکرد چهارده مرحله‌ای کرازبی در بهبود کیفیت و چهارده وظیفه مدیریت ارشد از دید دمیگ را می‌شناسند.

من سال‌ها مشاور، استاد مدیریت کیفیت بوده‌ام. در طول این سال‌ها، مجموعه‌ای از تعاریف، اصول، دستورالعمل‌ها و «قوانين رادیست» را در کنار هم گردآورده و نظریاتی را ثبت کرده‌ام که به نظرم اثربخش، مفید و موفق بودند. سریهای نصیحتی به سازماندهی این عقاید ارزشمند در گلچین افکار، معانی و تعاریف مهم گرفتم و به این ترتیب این کتاب را شتله شدم.

این کتاب، واقعاً منحصر به فرد است: این کتاب، این رین راهنمای تفکر مدیریت کیفیت است که به طور همزمان، منابع اطلاعاتی معروف، اما فراموش شده را به افراد یادآوری می‌کند. در این کتاب در برخی بخش‌ها، رهنمودهای گام به گام درباره موضوعی مهم انسان و دیگر بخش‌ها تنها به یک منبع ارجاع داده شده است. برخی ایده‌ها و دستورالعمل‌ها با یکدیگر ساقط شده‌اند. انتخاب نکرده‌ام؛ بلکه فقط تلاش کرده‌ام عبارات و ملاحظاتی را ارائه کنم که به نظرم مفید، خلاق و اثباتی بودند. بنابراین، کتاب برای کسانی مفید و کاربردی است که به کیفیت علاقه دارند و در پی کسب احسانی جدید هستند، کسانی که در صدد پی‌گیری تاریخچه افکار و نظرات مهم هستند، یا کسانی که می‌خواهند با اصولی آشنا شوند که افراد مشهور ارائه کرده‌اند.

خواننده می‌تواند با تورق کتاب و نگاهی اجمالی به عبارات، نظرات و تفاسیر، از چشم انداز آن لذت ببرد. از طرف دیگر، این کتاب، مقاله‌ها و کتاب‌های مهم و نویسنده‌گان بر جسته‌ای را به خواننده معرفی می‌کند که روش‌ها، دستورالعمل‌ها و کلمات قصار آن‌ها بر مدیریت (کیفیت) اثر داشته است.

این کتاب برای گروههای زیر مفید است:

- ✓ مدیرانی که به دنبال شعاری برای انگیزه بخشیدن به کارکنان هستند؛
- ✓ مهندسانی که در جستجوی راه حل و راهکار هستند؛
- ✓ مدیران ارشد کیفیت، کمربند مشکی‌های شش سیگما یا مدیران اجرایی کیفیت که به دنبال کسب اطلاعات یا تقویت و نوسازی حافظه خود هستند؛
- ✓ افراد پرمشغله که به دنبال مطلبی برای مطالعه اجمالی در منزل یا محل کار هستند،

کتاب از ۱۰۰ فصل تشکیل شده است:

- ✓ مدیریت و معرفت عمومی
- ✓ ابزار و فنونِ بود
- ✓ احتمال و آمار
- ✓ قابلیت اطمینان و ارزش داری
- ✓ نرم‌افزار
- ✓ ممیزی و بازارسی

هر فصل کتاب شامل چند بخش است که نکته‌های مدیریت ربطاً به صورت عددی و بر حسب تعداد مراحل یا نکات موجود در هر کدام سازماندهی شده است؛ برای مثال، نونه‌ای از یک نوع (دینگ)، دو  $Q$  برگرفته از جوران و گرینا، چکالیست سه  $mui$  خالقیت‌های کلینیک، بیمه نهاد دیدگاه طراحی IEEE و ...

این روش، یافتن نکته‌ها و مطالب را آسان و جذاب می‌کند. برای مثال، اگر فرد در راجعه به بیماری‌های مدیریت، عدد ۷ را به خاطر بیاورد، استفاده از بخش «۷» در فصل ۱ (مدیریت و معرفت عمومی) «هفت بیماری کشنده که مدیریت باید درمان کند» و نویسنده مشهور آن دینگ، دشوار نخواهد بود.

## راهنمای شناسایی منبع

منبع هر بحث یفرد، استاندارد یا ویگا- در زیر عنوان آن آمده است. در برخی نمونه‌ها به منظور حفظ ساختار کتاب، به ناچار تغییراتی در بیانات اصلی ایجاد شده است. در حالتی که تغییر ایجاد شده زیاد بوده است، از عبارت «برگرفته از» استفاده شده است.

در برخی نمونه‌ها منابع با عنوان «اطلاعات عمومی»، «ناشناس» یا «ساختگی» ذکر شده است. در ادامه توضیحی درباره این طبقه‌بندی ارائه می‌شود.

### (۱) اطلاعات عمومی

برخی اوقات، بعضی از سار آشکار و مهیم به نظر می‌رسد و سال‌های سال شناخته شده بوده است، به طوری که کسی منبه آن‌ها را به خاطر نمی‌آورد، اما از آن‌ها در فرصت‌های مناسب استفاده می‌شود. در این صورت، از اصطلاح «نلا. ات. نعم» استفاده شده است.

### (۲) ناشناس

از «ناشناس» برای آغاز مطلب بدون نام استفاده شد، که رآن‌ها نام نویسنده ناشناس بوده یا در منبع اولیه ذکر نشده است.

### (۳) ساختگی

در برخی نمونه‌ها، هنگام تهیه مقاله، ارائه یا گزارش و مطالعه و تلخیق نهاده‌های ارائه شده در منابع مختلف، نویسنده نظرات خود را تدوین کرده است. این فرایند خلاق، بیانگر ایجاد تئوری را به ایده‌های شناخته شده و اضافه کردن دستورالعمل‌ها، پیشنهادها و مشاهده‌های خود نویسنده است. این تئوری به طور کلی متعلق به نویسنده نیست، اما آن‌ها را به هیچ منبع دیگری هم نمی‌توان تسبیت داد. همین دلیل از عنوان «ساختگی» استفاده شده است.

## پیشگفتار مترجمان

این کتاب ترجمه‌گریده‌ای است از کتاب «Quality's Greatest Hits» تألیف زیگموند بلوبند<sup>۱</sup> که انتشارات ASQ آن را در سال ۲۰۰۲ منتشر کرده است.

ساخت، بدباد، مقید و آموزنده کتاب، اولین عاملی بود که باعث شد ترجمه آن را آغاز کنیم. گذشت ۱۵ سال از زمان انتشار کتاب، اصله، ما را در ترجمه و انتشار آن مردد کرد. اما بررسی چندباره کتاب، عزمی دوباره برای نهایی سازی، رجمه ایجاد کرد. نکات بیان شده در این کتاب، کاملاً کاربردی و فارغ از زمان است. همچنین ساختار کتاب، بگونه‌ای است که خواننده می‌تواند حتی در فرسته‌های محدود ۵ دقیقه‌ای، به راحتی و بدون نیاز به خواندن فضای بسیار، هر بخشی از کتاب را مطالعه کند.

ترجمه این کتاب با هدف در اختیار قارئان کتاب‌کلیدی و مهم مدیریتی برای مدیران و کارشناسان صنایع کشور انجام شده و مسلماً با وجود تلاش‌های صورت گرفته در راستای ترجمه صحیح، دقیق و روان، حالی از اشکال نیست. همه عزیزانی که این اثر را مطالعه می‌کنند، می‌توانند نظرهای پیشنهادها و راهنمایی‌های خود را از طریق آدرس پست الکترونیکی [manag@ntbooks@yahoo.com](mailto:manag@ntbooks@yahoo.com) با ما در میان بگذارند.

مصطفی بغدادی، مرند، شاپرد، ییثم نوروزیان

تابستان ۱۳۹۷

<sup>۱</sup> Zigmund Blubband